



## Sitz

### Zugmaschine der Serie Groundsmaster® 3200 oder 3300

Modellnr. 31980—Seriennr. 400000000 und höher

Modellnr. 31981—Seriennr. 400000000 und höher

Modellnr. 31982—Seriennr. 400000000 und höher

## Installationsanweisungen

# Installation

## 1

### Vorbereiten der Maschine

Keine Teile werden benötigt

#### Verfahren

1. Parken Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche.
2. Aktivieren Sie die Feststellbremse.
3. Senken Sie das Mähwerk ab.
4. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
5. Schließen Sie die Batterie ab, siehe Abschnitt über die Wartung der Elektroanlage in der *Bedienungsanleitung*.

## 2

### Befestigen des Sitzes auf der Zugmaschine

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

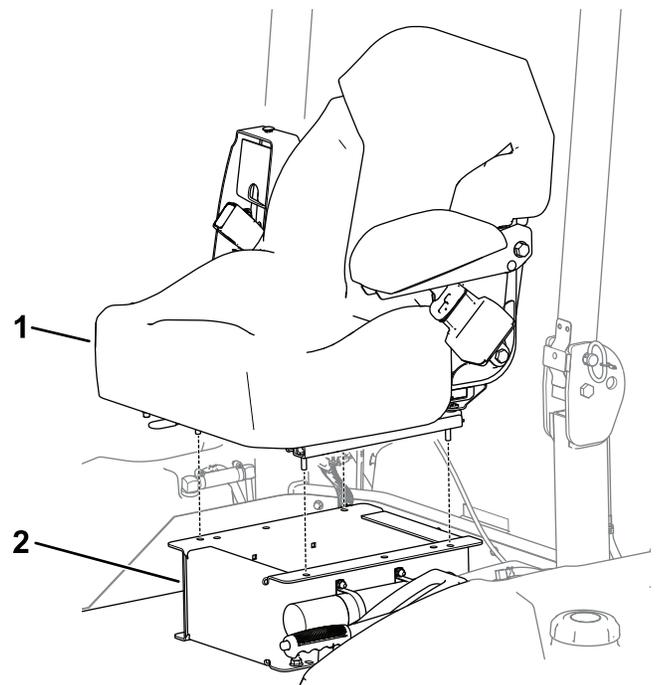
4	Schraube
8	Mutter
1	Platte
1	Kabelbaum des Sitzschalters
1	Kabelbaum Air-Ride-Sitz (nur Modell-Nr. 31982)

### Positionieren des Sitzes

1. Entfernen Sie die Konsole von der Sitzfläche und bewahren Sie die Muttern auf.

**Wichtig:** Stellen Sie sicher, dass Sie die Konsole nach dem Entfernen abstützen, sodass sie nicht klemmt oder in der Nähe der Kabel und Drähte hängt.

2. Verbinden Sie den Anschluss des mit P2 gekennzeichneten Kabelbaums des Sitzschalters (Seat Switch) mit dem Sitzschalteranschluss unter dem Sitz.
3. Richten Sie die Sitzbolzen mit den Löchern in der Sitzfläche aus (**Bild 1**).



**Bild 1**

Abbildung Modell-Nr. 31980.

1. Sitz

2. Sitzunterteil

g299316

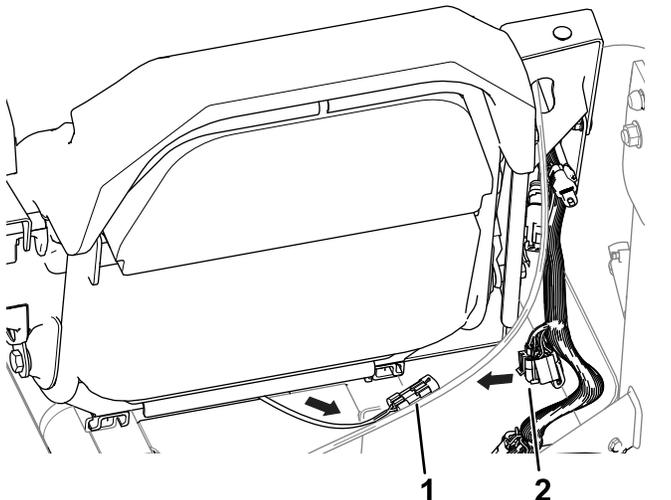


## Verlegen des Kabelbaums

**Hinweis:** Die Modelle Nr. 31980 und 31981 sind mit einem Kabelbaum (d. h. dem Sitzschalter-Kabelbaum) ausgestattet. Das Modell Nr. 31982 ist mit zwei Kabelbäumen ausgestattet (d. h. dem Sitzschalter-Kabelbaum und dem Air-Ride-Sitz-Kabelbaum).

### • Einbau des Sitzschalter-Kabelbaums

1. Verlegen Sie den Sitzschalter-Kabelbaum zwischen Sitz und Sitzfläche und zum Maschinenkabelbaum (Bild 2).
2. Verbinden Sie das Ende des mit P1 gekennzeichneten Kabelbaums des Sitzschalters (Main Harness) mit dem Anschluss am Maschinenkabelbaum mit der Bezeichnung P11. (Seat Switch).

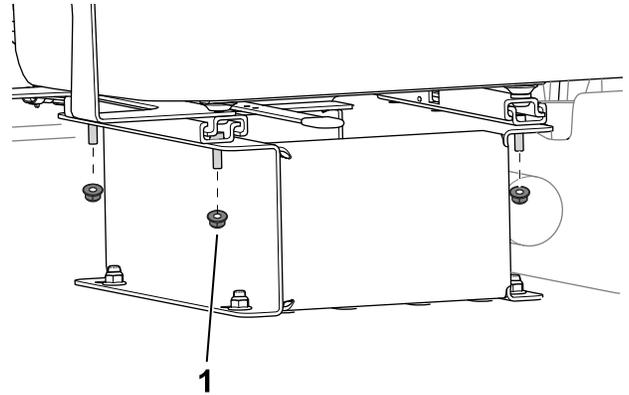


**Bild 2**

1. Kabelbaum des Sitzschalters
2. Maschinenkabelbaum

## Abschließen der Installation

1. Verwenden Sie vier Muttern, um den Sitz an der Sitzfläche zu befestigen (Bild 3).

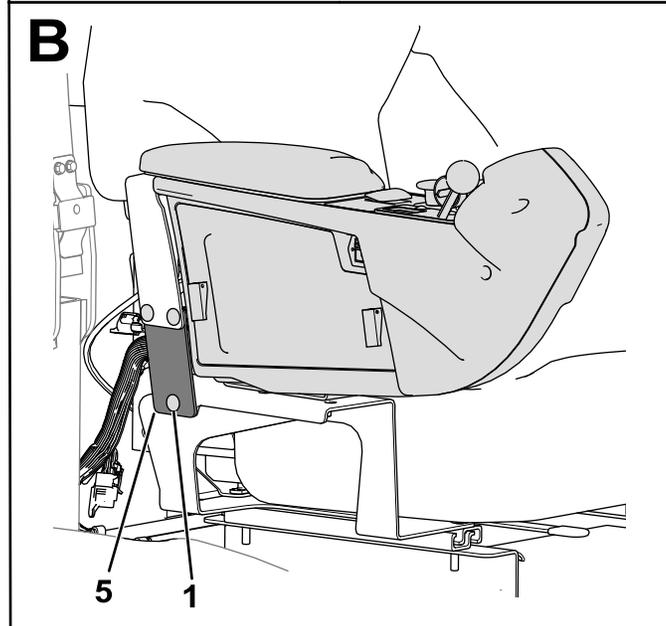
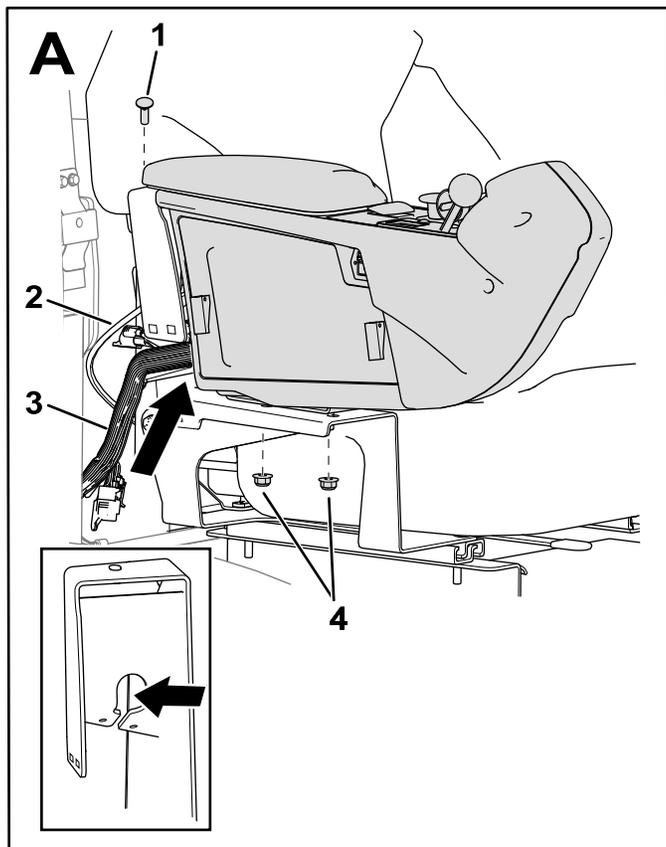


**Bild 3**

1. Mutter

2. Positionieren Sie die Konsole an der Sitzhalterung (A in Bild 4).

Für Maschinen der Modelle 31900, 31901, 31907 und 31909: Stellen Sie sicher, dass der Gaszug im Spalt der Sitzhalterung über dem Kabelbaum positioniert ist (Einsatz von A in Bild 4).



**Bild 4**

g299331

- |                       |            |
|-----------------------|------------|
| 1. Schlossschraube    | 4. Muttern |
| 2. Bowdenzug          | 5. Platte  |
| 3. Maschinenkabelbaum |            |

Ziehen Sie die Schlossschraube und die Mutter an und ziehen Sie dann die vorhandenen Muttern an den Konsolenbolzen an.

4. Befestigen Sie die Platte an der Sitzhalterung mit drei Schlossschrauben und drei Muttern (B in Bild 4).

## 3

### Anschließen der Batterie

Keine Teile werden benötigt

### Verfahren

Schließen Sie die Batterie an, siehe Abschnitt über die Wartung der Elektroanlage in der *Bedienungsanleitung*.

3. Befestigen Sie die Konsole mit den vorhandenen Muttern [entfernt in [Positionieren des Sitzes \(Seite 1\)](#)] und einer Schlossschraube und Mutter (A in Bild 4).

# Produktübersicht

## Bedienelemente

### Vorwärts-, Rückwärtsarretierhebel

Schieben Sie den Sitz mit dem Einstellhebel für den Sitz nach vorne oder hinten.

- **Modell-Nr. 31980:** Verschieben Sie den Arretierhebel nach links (Bild 5), stellen Sie den Sitz auf eine bequeme Stellung ein und lassen Sie den Arretierhebel los, um die Sitzstellung zu arretieren.
- **Modelle Nr. 31981 und 31982:** Heben Sie den Arretierhebel (Bild 6) an, stellen Sie den Sitz auf eine bequeme Stellung ein und lassen Sie den Arretierhebel los, um die Sitzstellung zu arretieren.

**Wichtig:** Der Arretierhebel muss den Bedienerstuhl in der gewünschten Stellung arretieren. Der Bedienerstuhl darf sich nicht nach vorne oder hinten bewegen, wenn der Sitz arretiert ist.

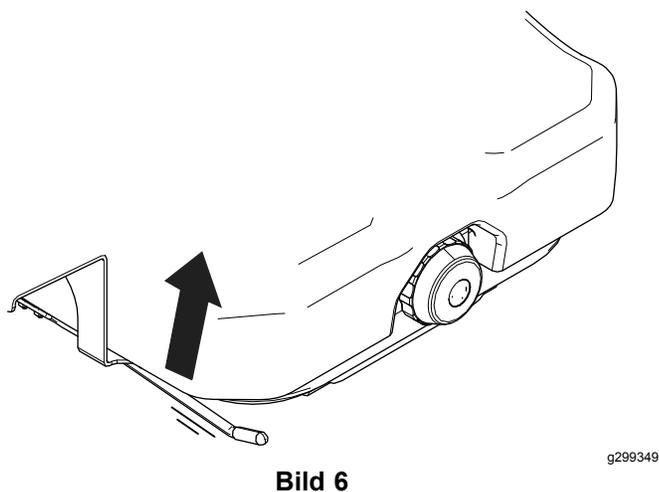
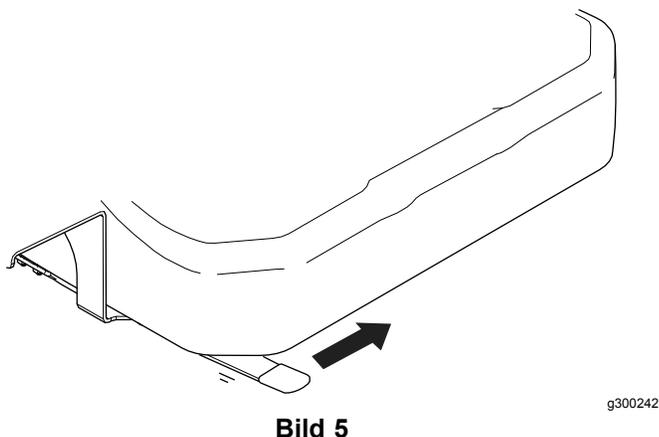


Abbildung Modell-Nr. 31981.

### Gewichtseinstellrad

Nur Modell-Nr. 31981.

Stellen Sie das Einstellrad (Bild 7) auf Ihr Gewicht (kg oder lb) ein.

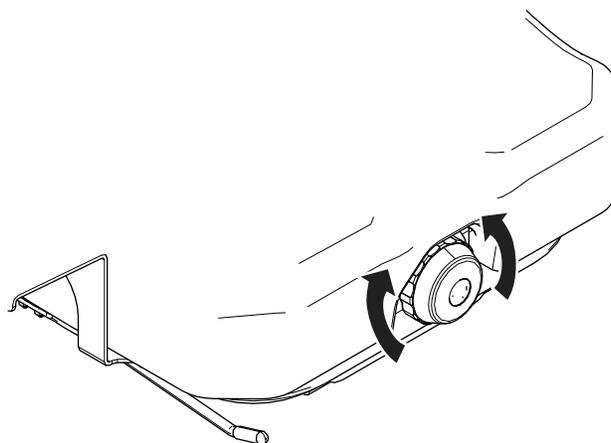


Bild 7

### Federungseinstellschalter

Nur Modell-Nr. 31982.

Bewegen Sie den Schalter (Bild 8) nach links oder rechts, um den Grad der Dämpfung einzustellen.

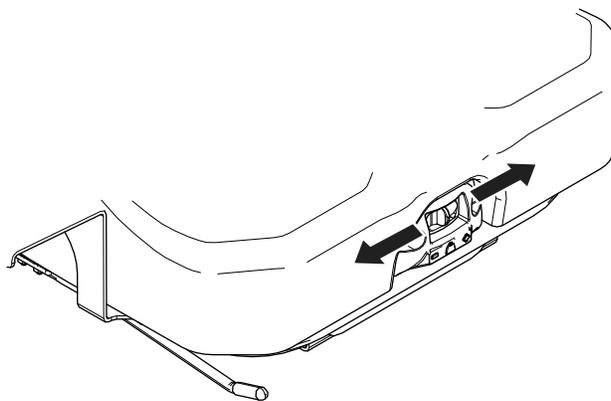


Bild 8

**Hinweise:**

**Hinweise:**

## **EEA/UK Datenschutzerklärung**

### **Toros Verwendung Ihrer persönlichen Informationen**

The Toro Company („Toro“) respektiert Ihre Privatsphäre. Wenn Sie unsere Produkte kaufen, können wir bestimmte persönliche Informationen über Sie sammeln, entweder direkt von Ihnen oder über Ihre lokale Toro-Niederlassung oder Ihren Händler. Toro verwendet diese Informationen, um vertragliche Verpflichtungen zu erfüllen – z. B. um Ihre Garantie zu registrieren, Ihren Garantieanspruch zu bearbeiten oder Sie im Falle eines Rückrufs zu kontaktieren – und für legitime Geschäftszwecke – z. B. um die Kundenzufriedenheit zu messen, unsere Produkte zu verbessern oder Ihnen Produktinformationen zur Verfügung zu stellen, die für Sie von Interesse sein könnten. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Wir können auch persönliche Daten offenlegen, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist oder im Zusammenhang mit dem Verkauf, Kauf oder der Fusion eines Unternehmens. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen niemals an andere Unternehmen.

### **Speicherung Ihrer persönlichen Daten**

Toro wird Ihre persönlichen Daten so lange aufbewahren, wie es für die oben genannten Zwecke relevant ist und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen. Für weitere Informationen über die geltenden Aufbewahrungsfristen wenden Sie sich bitte an [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### **Toros Engagement für Sicherheit**

Ihre persönlichen Daten können in den USA oder einem anderen Land verarbeitet werden, in dem möglicherweise weniger strenge Datenschutzgesetze gelten als in Ihrem Wohnsitzland. Wann immer wir Ihre Daten außerhalb Ihres Wohnsitzlandes übermitteln, werden wir die gesetzlich vorgeschriebenen Schritte unternehmen, um sicherzustellen, dass angemessene Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz Ihrer Daten getroffen werden und um sicherzustellen, dass diese sicher behandelt werden.

### **Zugang und Korrektur**

Sie haben das Recht, Ihre persönlichen Daten zu korrigieren und zu überprüfen oder der Verarbeitung Ihrer Daten zu widersprechen bzw. diese einzuschränken. Bitte kontaktieren Sie uns dazu per E-Mail unter [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Wenn Sie Bedenken haben, wie Toro mit Ihren Daten umgegangen ist, bitten wir Sie, dies direkt mit uns zu besprechen. Bitte beachten Sie, dass europäische Bürger das Recht haben, sich bei Ihrer Datenschutzbehörde zu beschweren.



## Garantie von Toro

Beschränkte Garantie über zwei Jahre oder 1.500 Betriebsstunden

### Bedingungen und abgedeckte Produkte

The Toro Company und das angeschlossene Unternehmen, Toro Warranty Company, gewährleisten gemäß eines gegenseitigen Abkommens, dass das gewerbliche Produkt von Toro (Produkt) für zwei Jahre oder 1.500 Betriebsstunden\* (je nachdem, was zuerst eintritt) frei von Material- und Verarbeitungsschäden ist. Diese Garantie gilt für alle Produkte, ausgenommen sind Aerifizierer (diese Produkte haben eigene Garantiebedingungen). Bei einem Garantieanspruch wird das Produkt kostenlos repariert, einschließlich Diagnose, Lohnkosten, Ersatzteilen und Transport. Die Garantie beginnt an dem Termin, an dem das Produkt zum Originalkunden ausgeliefert wird. \* Mit Betriebsstundenzähler ausgestattete Produkte.

### Anweisungen für die Inanspruchnahme von Wartungsarbeiten unter Garantie

Sie müssen den offiziellen Distributor oder Vertragshändler für gewerbliche Produkte, von dem Sie das Produkt gekauft haben, umgehend informieren, dass Sie einen Garantieanspruch erheben. Sollten Sie Hilfe beim Ermitteln eines offiziellen Distributors oder Vertragshändlers für gewerbliche Produkte benötigen oder Fragen zu den Garantieansprüchen und -verpflichtungen haben, können Sie uns unter folgender Adresse kontaktieren:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
  
+1-952-888-8801 oder +1-800-952-2740  
E-Mail: commercial.warranty@toro.com

### Verantwortung des Eigentümers

Als Produkteigentümer sind Sie für die erforderlichen Wartungsarbeiten und Einstellungen verantwortlich, die in der *Bedienungsanleitung* angeführt sind. Reparaturen von Defekten am Produkt, die durch unterlassene erforderliche Wartung und Einstellungen aufgetreten sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

### Nicht von der Garantie abgedeckte Punkte und Bedingungen

Nicht alle Produktfehler oder Fehlfunktionen, die im Garantiezeitraum auftreten, stellen Verarbeitungs- oder Materialfehler dar. Diese Garantie schließt Folgendes aus:

- Produktversagen aufgrund der Verwendung von Ersatzteilen, die keine Originalteile von Toro sind, oder aufgrund der Installation oder Verwendung von Anbaugeräten, Modifikationen oder nicht genehmigtem Zubehör.
- Produktfehler, die aufgrund nicht ausgeführter Wartungs- und/oder Einstellungsarbeiten entstehen.
- Produktfehler, die auf den missbräuchlichen, fahrlässigen oder waghalsigen Einsatz des Produkts zurückzuführen sind.
- Durch Verwendung verbrauchte Teile, die nicht defekt sind. Beispiele von Teilen, die sich beim normalen Produkteinsatz abnutzen oder verbraucht werden, sind u. a. Bremsbeläge und Bremsbacken, Kupplungsbeläge, Messer, Spindeln, Rollen und Lager (abgedichtet oder schmierbar), Untermesser, Zündkerzen, Laufräder und Lager, Reifen, Filter, Riemen und bestimmte Sprühfahrzeugkomponenten, wie z. B. Membrane, Düsen und Sicherheitsventile.
- Durch Einwirkung von außen aufgetretene Defekte wie unter anderem Witterung, Lagerungsmethoden, Verunreinigung, Verwendung ungeeigneter Kraftstoffe, Kühlmittel, Schmiermittel, Zusätze, Dünger, Wasser oder Chemikalien.
- Defekte oder Leistungsprobleme aufgrund von Kraftstoffen (z. B. Benzin, Diesel oder Biodiesel), die nicht den Branchennormen entsprechen.
- Normales Geräuschniveau, normale Vibration und Abnutzung und normaler Verschleiß. Normale Verbrauchsgüter sind u. a. Schäden am Sitz aufgrund von Abnutzung oder Abrieb, abgenutzte, lackierte Oberflächen, verkratzte Aufkleber oder Fenster.

### Länder außer USA oder Kanada

Kunden, die Produkte von Toro kaufen, die von den USA oder Kanada exportiert wurden, sollten sich an den Toro-Vertragshändler wenden, um Garantiepolice für das entsprechende Land oder die Region zu erhalten. Sollten Sie aus irgendeinem Grund nicht mit dem Service des Händlers zufrieden sein oder Schwierigkeiten beim Erhalt der Garantieinformationen haben, wenden Sie sich an den Ihr offizielles Toro Service Center.

### Teile

Teile, die als vorgeschriebene Wartungsarbeiten ausgewechselt werden müssen, werden für den Zeitraum bis zur geplanten Auswechslung des Teils garantiert. Teile, die im Rahmen dieser Garantie ausgewechselt werden, sind für die Länge der Originalproduktgarantie abgedeckt und werden das Eigentum von Toro. Es bleibt Toro überlassen, ob ein Teil repariert oder ausgewechselt wird. Toro kann überholte Teile für Reparaturen unter Garantie verwenden.

### Garantie für Deep-Cycle und Lithium-Ionen-Batterien

Deep-Cycle- und Lithium-Ionen-Batterien haben eine bestimmte Gesamtzahl an Kilowattstunden, die sie bereitstellen können. Einsatz-, Auflade- und Wartungsverfahren können die Nutzungsdauer der Batterie verlängern oder verkürzen. Während der Nutzung der Batterien in diesem Produkt nimmt die nützliche Arbeit zwischen Aufladeintervallen langsam ab, bis die Batterien ganz aufgebraucht sind. Für das Auswechseln aufgebrauchter Batterien (aufgrund normaler Nutzung) ist der Produkteigentümer verantwortlich. Hinweis: (Nur Lithium-Ionen-Batterie): Nach 2 Jahren anteilig. Zusätzliche Informationen finden Sie in der Garantie der Batterie.

### Lebenslange Garantie auf die Kurbelwelle (nur Modell ProStripe 02657)

Der ProStripe, der mit einer echten Toro-Kupplungsscheibe und einer verdrehensicheren Messerbremskupplung (integrierte Messerbremskupplung (BBC) + Kupplungsscheibenbaugruppe) als Erstausrüstung ausgestattet ist und vom Erstkäufer gemäß den empfohlenen Betriebs- und Wartungsverfahren verwendet wird, unterliegt einer lebenslangen Garantie gegen Verbiegen der Motorkeilwellen. Maschinen, die mit Kupplungsscheiben, Messerbremskupplungseinheiten (BBC) und anderen Vorrichtungen ausgestattet sind, fallen nicht unter die lebenslange Garantie der Kurbelwelle.

### Für die Kosten von Wartungsarbeiten kommt der Eigentümer auf

Motoreinstellung, Schmierung, Reinigung und Polieren, Austausch von Filtern, Kühlmittel und die Durchführung der empfohlenen Wartungsarbeiten sind einige der normalen Arbeiten, die der Eigentümer auf eigene Kosten an den Toro-Produkten durchführen muss.

### Allgemeine Bedingungen

Im Rahmen dieser Garantie haben Sie nur Anspruch auf eine Reparatur durch einen offiziellen Toro-Distributor oder Vertragshändler.

**Weder The Toro Company noch Toro Warranty Company haftet für mittelbare, beiläufige oder Folgeschäden, die aus der Verwendung der Toro-Produkte entstehen, die von dieser Garantie abgedeckt werden, einschließlich aller Kosten oder Aufwendungen für das Bereitstellen von Ersatzgeräten oder Service in angemessenen Zeiträumen des Ausfalls oder nicht Verwendung, bis zum Abschluss der unter dieser Garantie ausgeführten Reparaturarbeiten. Außer der Abgasnormgarantie, auf die im Anschluss verwiesen wird (falls zutreffend) besteht keine ausdrückliche Garantie. Alle abgeleiteten Gewährleistungen zur Verkäuflichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck sind auf die Dauer der ausdrücklichen Gewährleistung beschränkt.**

Einige Staaten lassen Ausschlüsse von beiläufigen oder Folgeschäden nicht zu oder schränken die Dauer der abgeleiteten Gewährleistung ein. Die obigen Ausschlüsse und Beschränkungen treffen daher ggf. nicht auf Sie zu. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte legale Rechte; Sie können weitere Rechte haben, die sich von Staat zu Staat unterscheiden.

### Hinweis bezüglich der Garantie auf die Emissionskontrolle

Die Abgasanlage des Produkts kann von einer separaten Garantie abgedeckt sein, die die Anforderungen der EPA (amerikanische Umweltschutzbehörde) und/oder CARB (California Air Resources Board) erfüllen. Die oben angeführten Beschränkungen hinsichtlich der Betriebsstunden gelten nicht für die Garantie auf die Abgasanlage. Siehe die Angabe zur Garantie hinsichtlich der Motoremissionskontrolle in der Bedienungsanleitung oder in den Unterlagen des Motorherstellers.